

Aktuelles  
Aktuality / Aktualności

## Kontakt Kontakt / Kontakt

### Koordinierungsstelle des Netzwerkes:

Sächsische Landesstiftung Natur und Umwelt, Akademie

### Koordinální místo síť:

Saská zemská nadace přírody a životního prostředí, Akademie

### Biuro Koordynacji Sieci:

Akademia Saksońskiej Fundacji Przyroda i Środowisko

Katrin Weiner

Wilsdruffer Straße 18, 01737 Tharandt

Tel: 035203 4488-0, Fax: 035203 4488-44

E-Mail: [poststelle.adl@lanu.smuL.sachsen.de](mailto:poststelle.adl@lanu.smuL.sachsen.de)

[www.lanu.de](http://www.lanu.de)

## Das Netzwerk im Netz Síť v síti / Sieć w sieci

In unserer gemeinsamen Internetplattform finden Sie alle wichtigen Informationen über:

- die Netzwerkpartner
- grenzüberschreitende Veranstaltungen, Projekte und Kooperationen
- Dolmetscher / Übersetzer
- Aktuelles aus den Regionen
- Informationen zu Facharbeitsgruppen und deren Ansprechpartner

Na naši společné internetové platformě naleznete všechny důležité informace o:

- partnerech v síti
- přeshraničních akcích, projektech a kooperacích
- tlumočnicích / překladatelích
- aktualitách z regionu
- Informace o odborných pracovních skupinách a jejich kontaktních osobách

Na naszej wspólnej platformie internetowej znajdziecie

Państwo wszystkie informacje na temat:

- partnerów w Sieci
- transgranicznych imprez, działań, projektów i współpracy
- tłumaczy
- aktualności z regionów
- informacje o grupach roboczych i osobach kontaktowych



TRINATIONALES  
NETZWERK  
UMWELTBILDUNG

SACHSEN • NORDBÖHMEN • NIEDERSCHLESSEN

TRINACIONÁLNÍ  
SÍŤ EKOLOGICKÉ  
VÝCHOVY

SASKO • SEVERNÍ ČECHY • DOLNÍ SLEZSKO

TRÓJNARODOWA  
SIEĆ EDUKACJI  
EKOLOGICZNEJ

SAKSONTA • PÓŁNOCNE CZECHY • DOLNY ŚLĄSK

Sächsische Landesstiftung  
Natur und Umwelt



Europäische Union, Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung: Investition in Ihre  
Zukunft / Evropská unie, Evropský fond pro  
regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti

Überreicht durch: / Předal: / Przekazane przez:



[www.green-triangle.info](http://www.green-triangle.info)

## Das Netzwerk Síť / Sieć

Das Trinationale Netzwerk Umweltbildung ist eine freiwillige Gemeinschaft von Umweltbildnern aus Nordböhmen, Niederschlesien und Sachsen mit dem Ziel, grenzüberschreitende Bildungsangebote zu entwickeln und zu fördern. Anliegen des Netzwerkes sind:

- Informationsaustausch und Zusammenarbeit,
- Unterstützung grenzüberschreitender Projekte,
- Schaffung einer gemeinsamen Plattform für Partner und Projekte,
- Koordinierung von Facharbeitsgruppen.

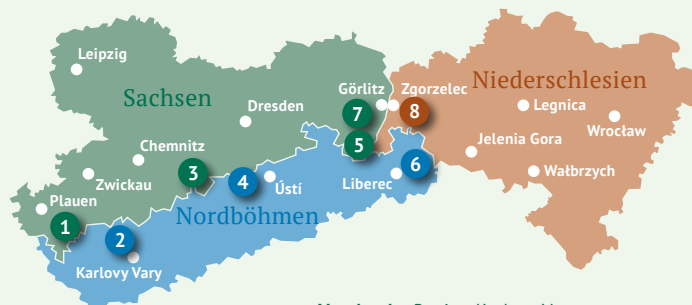
Trinacionální síť ekologické výchovy je dobrovolné sdružení institucí environmentálního vzdělávání ze severních Čech, Dolního Slezska a Saska, které má za cíl, vyvíjet a podporovat přeshraniční vzdělávací nabídky. Záměrem síť jsou:

- výměna informací a spolupráce,
- podpora přeshraničních projektů,
- vytvoření společné platformy pro partnery a projekty,
- koordinace odborných pracovních skupin.

Trójnarodowa Sieć Edukacji Ekologicznej jest dobrowolnym stowarzyszeniem ekoedukatorów z Czech Północnych, Dolnego Śląska oraz Saksonii powołanym po to, aby razem stworzyć i promować transgraniczną ofertę edukacji ekologicznej. Celami Sieci są:

- Wymiana informacji i współpraca,
- Wspieranie projektów transgranicznych,
- Stworzenie wspólnej platformy dla partnerów i projektów,
- Koordynacja fachowych grup roboczych.

## Die Koordinierungszentren Koordinační centra / Centra koordynacji



**Vogtland** – Region Karlovy Vary  
**Erzgebirge** – Region Ústí  
**Elbland / Oberlausitz** – Region Liberec  
**Sachsen** – Województwo Niederschlesien  
**Vogtland** – Karlovarský region  
**Krušné hory** – Ústecký region  
**Polabí / Oberlausitz** – Liberecký region  
**Sasko** – Dolnoslezské vojvodství  
**Vogtland** – region Karlovy Vary  
**Rudawy** – region Ústí  
**Poľabie / Górne Łużyce** – region Liberec  
**Saksonia** – Województwo Dolnośląskie

Die Arbeit innerhalb des Netzwerkes wird durch regionale Kontaktbüros organisiert. Dazu arbeiten in vier Gebieten je zwei Umweltbildungseinrichtungen grenzüberschreitend zusammen. Diese organisieren gemeinsame Arbeitstreffen, gewinnen neue Partner für das Netzwerk und präsentieren es in der Öffentlichkeit.

Práce v síti je organizována regionálními kontaktními kancelářemi. Ve čtyřech oblastech k tomuto účelu přeshraničně spolupracují vždy dvě instituce environmentálního vzdělávání. Tyto organizují společná pracovní jednání, získávají do síť nové partnery a zajišťují prezentaci na veřejnosti.

Pracę w Sieci koordynują regionalne biura kontaktowe. W tym celu na czterech obszarach współpracują ze sobą transgranicznie po dwie placówki edukacji ekologicznej. Są one odpowiedzialne za organizację wspólnych spotkań roboczych, za zdobywanie nowych partnerów do współpracy w Sieci oraz za prezentację działań szerokiej publiczności.



### 1 Natur- und Umweltzentrum Vogtland

Treuener Straße 2  
D - 08239 Falkenstein/  
OT Oberlauterbach  
Birgit Dietz  
Tel.: 0049 3745 75105-0  
nuz@nuz-vogtland.de

### 3 Förderverein Natura Miriquidica e.V.

Naturschutzstation Pobershau  
Hinterer Grund 4a  
D - 09496 Pobershau  
Kay Meister  
Tel.: 0049 3735 6609807  
info@natura-miriquidica.de

### 5 Naturschutzzentrum „Oberlausitzer Bergland“ e.V.

Hauptstraße 62  
D - 01904 Neukirch  
Katrin Poike, Isabel Dreßler  
Tel.: 0049 35951 35852  
umweltbildung@  
naturschutzzentrum-neukirch.de

### 7 Internationales Begegnungs- zentrum St. Marienthal

St. Marienthal 10  
D - 02899 Ostritz  
Georg Salditt  
Tel.: 0049 35823 77232  
Salditt@ibz-marienthal.de

### 2 Ekologická farma a občanské sdružení Kozodoj

Rolavská 538  
CZ - Karlovy Vary 360 17  
Tel: 00420 608 981 814  
info@kozodoj.cz

### 4 Centrum ekologické výchovy Viana při Schole Humanitas v Litvínově

Ukrajinská 379  
CZ - 43601 Litvínov  
Michal Tarant  
Tel.: 00420 476 765 184  
viana@humanitas.cz

### 6 VENKOVSKÝ PROSTOR o.p.s.

U Nisy 745/6a,  
CZ - Liberec 3, 460 01  
Tel: 00420 485 113 444  
Fax: 00420 485 113 443  
Email: info@venkovskyprostor.cz  
Web: www.venkovskyprostor.cz

### 8 Stowarzyszenie Południowo- Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego „Pogranicze”

ul. Armii Krajowej 30  
PL - 59-800 Lubań  
Marek Karłowski,  
Magdalena Gula  
Tel.: 0048 75 721 50 77  
gula@pogranicze-csb.home.pl

